

## JAMIL EL EXCLUSIVO

By: Genesis Viviana  
Que Pasa Cleveland



**"Isla De Aventura"**  
*Un Material Altamente Definido en su Genero*

Con su revolucionario genero de música una mixtura tropical-urbano, con su mas reciente lanzamiento en la música independiente "La Isla De Aventura" un material altamente definido en su genero, muy contagiosa, con un buen arreglo y una producción única, Jamil originario de Palm Bay Florida, pero residente de Cleveland Ohio, que a pesar de ser muy joven Jamil a proyectado su profesionalismo y su talento a través de su música,

## What Causes Diabetes?



The diabetes affects the total autoimmune of the body severely with a maximum average of the factors responsible to trouble nearly every second person in the globe and the numbers are expected to rise to millions by the year 2020.

### What Causes Diabetes

The result of diabetes is caused due to the demolition of beta cells which are the body-building cells for humans and the natural formation of the cells is destroyed easily due to bodily ill-treated functions. Researchers and scientists are moving pillar-to-post to search the cause of excessive sugar formation in the bloodstream and knocking their noodles to relate the cause with genetic disorders due to change in the DNA of the human body, environmental factors or even mal-nutrition caused due to poor diet chart plan.

## As Deportations Rise to Record Levels, Most Latinos Oppose Obama's Policy

By a ratio of more than two-to-one (59% versus 27%), Latinos disapprove of the way the Obama administration is handling deportations of unauthorized immigrants, according to a new national survey of Latino adults by the Pew Hispanic Center, a project of the Pew Research Center.

Deportations have reached record levels under President Obama, rising to an annual average of nearly 400,000 since 2009, about 30% higher than the annual average during the second term of the Bush administration and about double the annual average during George W. Bush's first term.

## A Chávez le queda menos de un año de vida

**Aunque el régimen trata de aparentar lo contrario, la esperanza de vida de Chávez no rebasa el año.**

Durante las últimas semanas, la actividad del presidente venezolano ha sido casi frenética. Hugo Chávez está inmerso en varias polémicas que lo mantienen en la cresta de la ola mediática, por lo que ha multiplicado sus apariciones en medios de comunicación para exponer su postura y lanzar sus proclamas. Sólo en la última semana, el venezolano ha sido entrevistado en Caracol Radio y en el canal Televen, donde ha hablado sobre el cierre del consulado en Miami, en una controversia relacionada con la escalada de tensión entre Irán y EEUU en el estrecho de Ormuz.

## Latinos See Strong Presence in 2012 Oscar Nominees List



by Jorge Rivas

Latinos, the fastest growing ethnic group in the United States, are seeing themselves in several Oscar categories including best actor and best cinematographer.

## La Violencia de México nos alcanza Hasta Cleveland

Por Ivan Gomez

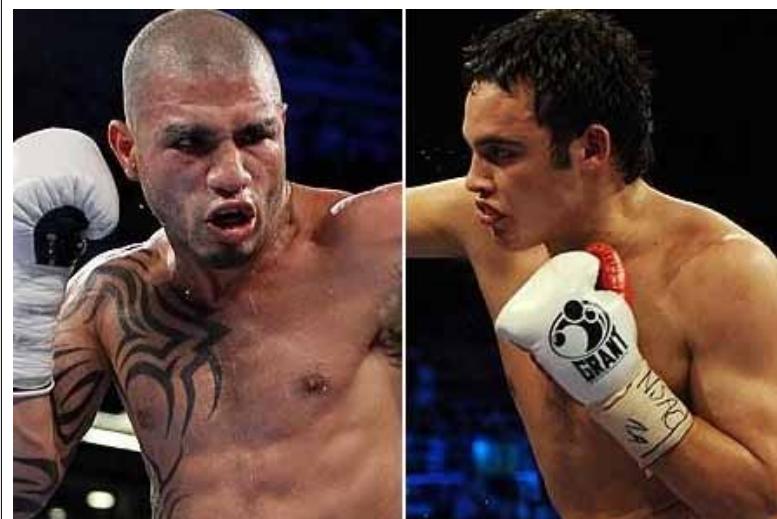


*Mauricio Vega de 29 años, acompañado de su esposa Dalia Arteaga, embarazada de cinco meses y su hijo de apenas un año*

Este sábado 21 de enero se hizo un baile a beneficio de las victimas por 3 grandes compañías Mexicanas para recaudar fondos

La delincuencia y los secuestros que actualmente sufre México, han afectado a la Ciudad de Cleveland Oh, tras el secuestro y la desaparición de uno de sus residentes de Cleveland mientras se encontraban de vacaciones en Michoacán México. Mauricio Vega de 29 años, acompañado de su esposa Dalia Arteaga, embarazada de cinco meses y su hijo de apenas un año. No obstante la sombra de la desgracia se asomo en el día de acción de gracias, mientras se hacían los preparativos de dicho día. la desdicha tuvo su inicio al Mauricio responder a una llamada telefónica de los secuestradores exigiendo un rescate de un miembro de los familiares de Dalia Arteaga esposa,

según el informe, Mauricio junto hasta el día de hoy, se desconoce la estancia de Mauricio y los motivos de tal operativo, ambas familias han dado de baja la búsqueda por el paradero de Mauricio, aunque aun existe una chispa de esperanza que se encuentre con vida, aunque según las evidencias es muy probable que no.



## Julio César Chávez Jr. vs Miguel Angel Cotto en Julio 2012

La pelea entre el mexicano Julio César Chávez y el puertorriqueño Miguel Cotto podría realizarse en julio próximo en Las Vegas o Nueva York, informó este miércoles el promotor Fernando Beltrán. El imbatido Chávez Carrasco hará contra Marco Antonio "Veneno" Rubio la segunda exposición del cinturón medio del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), el 4 de febrero en el Alamodome



Rentamos Platos Cubiertos, Vasos y Articulos  
Casamientos-Quinceaneras-Reuniones  
Eventos Empresariales....No importa la ocasion



CHINA-SILVERWARE-GLASSES & MORE

440-449-9098

Para todo evento

**Richard T. Herman**  
Attorneys at Law

**SE HABLA ESPAÑOL**

**Todo asunto de Inmigración**  
**Lesiones personales y Accidentes de Coche**  
**Divorcio y Tutela de Niños**  
**Defensa Penal**  
**Ley de negocio**

**CALL FOR A FREE PHONE CONSULTATION**  
**(216) 696-6170**  
815 Superior Avenue Cleveland  
[www.GreenCardPeople.com](http://www.GreenCardPeople.com)

**TO ADVERTISE CALL.  
IT'S AN EFFECTIVE WAY  
TO REACH NEW CLIENTS**  
**216-965-7514**

**\$25**  
**Business Card**



**LaVilla**  
CONFERENCE AND BANQUET CENTER

**Hablamos  
Español**

*Llama ahora para una  
presentación gratis*

*With over 54,000 square feet, ample parking, exclusive menu, excellent service and an overall luxurious setting you have to make La Villa the location for your next great event.*

*Business or Pleasure we can hold any type of event in any size, our full catering service and friendly staff is here to make your dream a reality.*

*Call today for a free quote and hall viewing presentation*

Contact us:  
11500 Brook Park Road  
Cleveland, Ohio 44131  
Phone: 216.265.9305  
Fax: 216.265.9304  
Office Hours:  
Mon - Fri 9:00am to 5:30pm  
[www.lavillabanquetcenter.com](http://www.lavillabanquetcenter.com)



- Anniversary Parties
- Bar and Bat Mitzvah
- Birthdays Parties
- Bridal & Baby Showers
- Charity Fundraiser's
- Community Meetings
- Conferences and Seminars

- Family Reunions
- Graduation Parties
- High School Dances
- Holiday Parties
- Quinceañera
- Religious Gatherings
- Wedding Receptions



### ¿Sufren Los Adictos a Internet un Trastorno Cerebral?

*Los científicos utilizaron una técnica de resonancia magnética para investigar las características específicas del cerebro en 18 adictos.*

El trastorno de adicción a Internet puede estar asociado con una estructura anormal de la sustancia blanca del cerebro, según un artículo publicado en la revista PLoS ONE.

Estas características estructurales pueden estar relacionadas con alteraciones del comportamiento, y también pueden proporcionar un método para estudiar y tratar el trastorno.

Estudios previos sobre el trastorno de adicción a Internet (IAD, por sus siglas en inglés) -que se caracteriza por la incapacidad de una persona para limitar su uso de Internet- se han centrado principalmente en cuestionarios psicológicos.

El estudio actual, por el contrario, utilizó una técnica de resonancia magnética para investigar las características específicas del cerebro en 18 adolescentes que sufren de IAD.

Según recoge Europa Press, los investigadores, dirigidos por Hao Lei, de la Academia de Ciencias de China, en Wuhan, observaron que el IAD se caracteriza por un deterioro de las fibras de la sustancia blanca entre las regiones cerebrales involucradas en el procesamiento emocional, la atención ejecutiva, la toma de decisiones y el control cognitivo.

Los científicos sugieren, además, que el IAD puede compartir mecanismos psicológicos y neuronales con otros tipos de trastornos del control de los impulsos y adicción a sustancias.

### Michelle Obama se estrena en Twitter

*La primera dama sigue los pasos de su marido en la red social.*

La primera dama estadounidense, Michelle Obama, se estrenó hoy en las redes sociales con una cuenta en Twitter pocos meses antes de las elecciones presidenciales del próximo noviembre y que estará controlada por el equipo de campaña del partido demócrata. Según informaba el equipo, través del propio perfil oficial, la cuenta tendrá algunos contenidos escritos por la esposa del presidente, que irán firmados con sus iniciales, -mo, y otros creados por asesores de la primera dama, bajo el mismo sistema que se utiliza para la cuenta en Twitter del presidente Barack Obama.

En sus primeras horas en la red, Michelle Obama sumó más de 40.000 seguidores, mientras que ella únicamente es seguidora de cinco cuentas, incluidas las del presidente, la Casa Blanca y el director de la campaña demócrata, Jim Messina.

Los gestores de la cuenta han definido el perfil virtual de Michelle Obama como "una nueva vía para conectarse con la primera dama y la campaña del presidente".

Precisamente, el presidente, Barack Obama, cuenta actualmente con 11,86 millones de seguidores en Twitter y sigue a más de medio millón de avatares en la red.

Tras un uso pionero durante la campaña de 2008 de las redes sociales, Obama ha mantenido la presencia en la red durante su presidencia y el pasado julio mantuvo la primera tertulia en Twitter desde la Casa Blanca.

El encuentro giró en torno a la economía y el empleo, y fue una vía para interactuar especialmente con jóvenes estadounidenses.



**POR SU EXPERIENCIA ELLOS LE GARANTIZAN UN TRABAJO HONESTO, EFICIENTE Y PUNTUAL**

**SERVICIOS LEGALES PARA LOS CASOS DE INMIGRACIÓN A INDIVIDUOS, FAMILIAS Y/O EMPRESAS.**

**216.861.4414  
888.861.4414  
[www.brown-immigration.com](http://www.brown-immigration.com)**

**ROBERT BROWN LLC**  
EX-DIRECTOR REGIONAL DEL SERVICIO DE INMIGRACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS

## What Causes Diabetes



The diabetes affects the total autoimmune of the body severely with a maximum average of the factors responsible to trouble nearly every second person in the globe and the numbers are expected to rise to millions by the year 2020.

### What Causes Diabetes

The result of diabetes is caused due to the demolition of beta cells which are the body-building cells for humans and the natural formation of the cells is destroyed easily due to bodily ill-treated functions. Researchers and scientists are moving pillar-to-post to search the cause of excessive sugar formation in the bloodstream and knocking their needles to relate the cause with genetic disorders due to change in the DNA of the human body, environmental factors or even mal-nutrition caused due to poor diet chart plan. The another occasion for the diabetes build-up is because of the abnormal secretion of the hormones inside the bloodstream which acts as the opponent to insulin Adrenalin and Thyroid hormone secretion are in the midst of the wish list of the doctors to foretell the major changes in the patient instantly. The adult-onset diabetes transpires as the body produces adequate insulin as glucose but isn't utilized effectively.

This category and characteristic of the diabetes emerges especially in the middle ages. The sexagenarians as well as octogenarians become over-weight and such diabetes affects them to 80% in total. According to doctors it is just a myth that only obese get diabetes in their bloodstream but it is the census survey that says that anyone can have diabetes and even it can be caused due to the contraction or availability of a weird virus from the environment found very easily in the food diet especially in the roadside eateries.

As these eateries are unhygienic the bacteria or virus multiply and reaches the bloodstream of the human body severely with a maximum average of the factors responsible to trouble nearly every second person in the globe and the numbers are expected to rise to millions by the year 2020.

**Causes of Diabetes in detail segments:**

1. Inherited traits: The strong believe of the transformation of one gene to passing to another gene is the generation course for various inherited traits as the stem cells in the mother's umbilical cord of the womb is transferred to the newly born baby and the baby too gets infected out of the process.
2. Poor diet: Malnutrition too takes its toll due to poor diet chart adoption and causes the diabetes to the patient. The low-protein, low-carb vitamin is missing from the diet and patient becomes susceptible out of it.
3. Age factor: The adolescent age which is unstoppable is more affective than the younger age. The diabetes affects after 50 years of age which takes the shape of permanent diabetes syndrome.

4. Obesity and deskbound lifestyle: Insulin resistance increases with over-weight which is the major cause of obesity where the BMI (Body mass index) enhances to 25+ and sedentary standard of living is disturbed making the person prone to diabetes where he easily fall prey to other forms of diseases as well with diabetes. Poor wound healing, infections, unsecured sex without contraceptives; hypertension, increased fatigue, etc are all responsible for causing diabetes to the bloodstream of the human body.

## The Human Body is Better Able to Absorb Eye-Healthy Lutein From Eggs Than From Other Dietary Sources

The human body is better able to absorb eye-healthy lutein from eggs than from other dietary sources of the carotenoid, according to a study funded by the Agricultural Research Service and the Egg Nutrition Center in Washington, D.C.

Lead nutritional biochemist Elizabeth J. Johnson and colleagues with the Carotenoids and Health Laboratory at the Jean Mayer USDA Human Nutrition Research Center on Aging at Tufts University in Boston, Mass., conducted the study. The findings are reported in the August issue of the Journal of Nutrition.

The researchers suspect that lutein from eggs is more readily absorbed into the bloodstream than lutein from other sources because of components in the egg's yolk, such as lecithin.

Low lutein intake is implicated as a risk factor in age-related macular degeneration, the leading cause of vision loss among older Americans. In the eye, the macula is in the retina, directly behind the pupil, and is responsible for central vision. Lutein and a related dietary carotenoid, zeaxanthin, accumulate within the macula and imbue a yellow pigment that helps protect the eye.

Ten volunteers, during four separate test phases, consumed either cooked spinach, eggs or one of two types of lutein supplements. Each source provided 6 milligrams (mg) of lutein per daily dose. Johnson measured lutein concentrations in the volunteers' blood serum before and after each test phase. When each volunteer ate eggs as the



source of lutein, their lutein blood serum levels were about three times greater than after consuming the same dose of lutein from the other sources.

Federal surveys report the average American consumes only about two mg of lutein daily, but a salad of one egg and one cup of spinach would easily double that by providing the equivalent of about four milligrams of lutein.

The new findings suggest eggs are an inexpensive source of highly bioavailable lutein, though more than one egg per day would provide higher-than-recommended amounts of dietary cholesterol.

ARS is the U.S. Department of Agriculture's chief scientific research agency.

## Identifican un mecanismo celular que permite nuevos tratamientos contra el cáncer

*El mecanismo, identificado por el Instituto Scripps de Florida, se llama sulfenilación y permite nuevos tratamientos contra el cáncer.*

Durante años, se ha considerado que la fosforilación de las proteínas -la inserción de un grupo de fósforo en una proteína que la activa o desactiva- es el factor que regula una serie de procesos celulares, desde el metabolismo celular a la muerte celular programada. Ahora, científicos del Instituto de Investigación Scripps, en la Universidad de Florida (EEUU), han identificado la importancia de otro mecanismo de regulación, llamado sulfenilación -similar a la fosforilación- que ofrece nuevas oportunidades a la hora de desarrollar nuevos tratamientos para enfermedades como el cáncer. El estudio ha sido publicado en la revista Nature Chemistry.

"Con este trabajo, hemos elevado la acción de la sulfenilación de la proteína: ha pasado de ser solo un marcador de estrés oxidativo a desempeñar un papel regulador clave en la señalización celular", afirma Kate Carroll, quien dirigió el estudio. Durante períodos de estrés celular, causados por factores como la exposición a la radiación UV o enfermedades crónicas como el cáncer, el nivel de oxígeno altamente reactivo que contienen las moléculas

pueden aumentar, resultando en una modificación inadecuada de las proteínas y en daño celular. Durante la sulfenilación, un oxidante -el peróxido de hidrógeno- funciona como un mensajero que activa la proliferación celular a través de la oxidación de los residuos de cisteína -un aminoácido altamente sensible a la oxidación- en las proteínas de señalización, produciendo ácido sulfónico.

Se ha sostenido durante mucho tiempo que la presencia de peróxido de hidrógeno en la célula, en cualquier nivel apreciable, representa un estado de enfermedad, y no un evento de regulación. Ahora, este nuevo estudio muestra que la sulfenilación representa, en realidad, una modificación positiva de proteínas, esencial para la señalización.

Para analizar el proceso, Carroll y sus colaboradores desarrollaron una sonda química altamente selectiva -conocida como DYN-2- con capacidad de detectar pequeñas diferencias en las tasas de sulfenilación en el interior de la célula. Mediante la nueva sonda, el equipo fue capaz de demostrar que una proteína de



## Julio César Chávez Jr. vs Miguel Angel Cotto en Julio 2012

*En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.*

La pelea entre el mexicano Julio César Chávez y el puertorriqueño Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

El imbatido Chávez Carrasco hará contra Marco Antonio "Veneno" Rubio la segunda exposición del cinturón medio del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), el 4 de febrero en el Alamodome de San Antonio, Texas, y en caso de ganar

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

En este punto, Todd Duboeuf, presidente de Top Rank, mencionó que la contienda entre Cotto y Chávez jr. tiene varias sedes posibles y además de Nueva York y Las Vegas, el estadio de los Vaqueros de Dallas en Arlington, Texas, sería otra opción.

Beltrán fue cuestionado de una

pelea entre el hijo de Julio César

Chávez ante Sergio "Maravilla" Martínez y la descartó con el siguiente argumento: "Le declaraciones de Martínez y la verdad es que el argentino no vendrá en la televisión, no le interesa a nadie, sólo lo ve su familia".

En relación al pentacampeón mundial Jorge "Travieso" Arce, mencionó que este año se retirará, pero después de enfrentar al ganador del filipino Nonito Donaire y el puertorriqueño Wilfredo Vázquez jr.

"El junior tiene una pelea dura contra Rubio, pero si termina vencedor enfrentará a Miguel Cotto, un futuro integrante del Salón de la Fama y buscaremos una ciudad neutral para ese combate", agregó el joven promotor tijuanense.

## JAMIL EL EXCLUSIVO Y "LA ISLA DE EVENTURA" Su Mas Reciente Exito

Por: Genesis Viviana  
Que Pasa Cleveland



**"Tengo lo que quieras mami, lo que a ti te gusta"**

Con su revolucionario genero de música una mixtura tropical-urbano, con su mas reciente lanzamiento en la música independiente "La Isla De Aventura" un material altamente definido en su genero, muy contagiosa, con un buen arreglo y una producción única, Jamil originario de Palm Bay Florida, pero residente de Cleveland Ohio, que a pesar de ser muy joven Jamil a proyectado su profesionalismo y su talento a través de su música, Indudablemente sus metas se dirigen a la cima de la fama, según lo expreso, no obstante Andy Jamil Rodriguez conserva la competitividad de escribir sus canciones del nivel de los grandes en la música Tropical-urbana, según se a demostrado a través de sus productos musicales, "tengo lo



que quieres mami, lo que a ti te gusta", y "yo no estoy para juegos", así lo expreso es su mas reciente producción "La Isla de Aventura", que además hace merito en su carrera dirigida a su público. Indisputablemente el talento latino esta ascendiendo en los últimos años, con la popularidad del internet que hace mas fácil situar la música a miles de fans sin necesidad de transitar como se a hecho desde la concepción de la música comercial.

*"Como todo un profesional Jamil esta enfocado en su carrera con el apoyo de su Familia y su publico. En estos momentos Jamil se encuentra trabajando en un proyecto que desatara un nuevo empezar para el artista" según así lo a expresado en su pagina web.*

Para más información acerca de Jamil El Exclusivo visiten Vocero Latino

### La Foto Que Molesto Tanto A Marc Anthony De JLo Casi Desnuda!



A partir de que Jennifer Lopez anunció su separación de Marc Anthony, se le ha visto en diferentes sitios de muy buen humor, luciendo feliz y en paz. Y como muestra de ello, realizó una sesión de fotos para la portada del próximo mes de la revista Vanity Fair.

Se dice que una de las causas de la separación de la pareja, se debió a los celos de Anthony, los cuales se volvieron cada vez más frecuentes, por la manera de vestir tan sexy de ella, lo cual no le agradaba, por lo que ahora que no están juntos, la cantante vuelve a vestir como le gusta, sin tener que dar explicaciones.

En dicha sesión fotográfica para la publicación, Jennifer luce espectacular, mostrando su lado sexy y presumiendo el físico que le roba el aliento a más de uno.

Por otra parte, la cantante recientemente declaró que se siente más optimista que nunca y desea volver a enamorarse.

**MÁS • ¡MILLONARIOS! • GRANDES \$\$ ACUMULADOS \$\$ MEJOR ¡POSIBILIDAD DE GANAR!**

**ESPÉRELO A PARTIR DEL 15 DE ENERO DE 2012**

Les presentamos el nuevo Powerball de \$2 dólares. Con un acumulado que empieza en \$40 millones de dólares y crece más rápido que nunca. El segundo premio ahora es de un millón y si agrega Power Play se le duplica a \$2 millones de dólares por juego.\* ¡Juegue hoy mismo Powerball, el "más-grande y mejor" de su lotería!



[www.ohiolottery.com](http://www.ohiolottery.com)

\*Todos los premios establecidos, incluyendo los premios fijos y los premios con PowerPlay, se pueden reducir si las demandas superan el fondo de premios disponibles. Los jugadores de la Lotería de Ohio están sujetos a las leyes y reglamentos del estado de Ohio. Por favor, juegue responsablemente.

## Latinos See Strong Presence in 2012 Oscar Nominees List

by Jorge Rivas

Latinos, the fastest growing ethnic group in the United States, are seeing themselves in several Oscar categories including best actor and best cinematographer.

A big surprise in today's nominations was Mexican actor Demián Bichir getting a Best Actor in a Leading Role nod for his role in "A Better Life." Bichir plays an undocumented gardener living in East L.A. who struggles to keep his son away from gangs and immigration agents while trying to give his son the opportunities he never had.

Bichir is the second Mexican-born actor in history to be nominated in the Leading actor category. Anthony Quinn is the only other Mexican-born actor to be nominated in the Leading and supporting role categories.

"Hopefully more and more people will jump into iTunes and Netflix to see our film," Bichir told US Weekly this morning. "That will be the biggest reward we could get. I dedicate this nomination to those 11 million human beings who make

our lives easier and better in the U.S."

Mexican cinematographer Emmanuel Lubezki is in the Best Cinematography category for his work in "The Tree of Life."

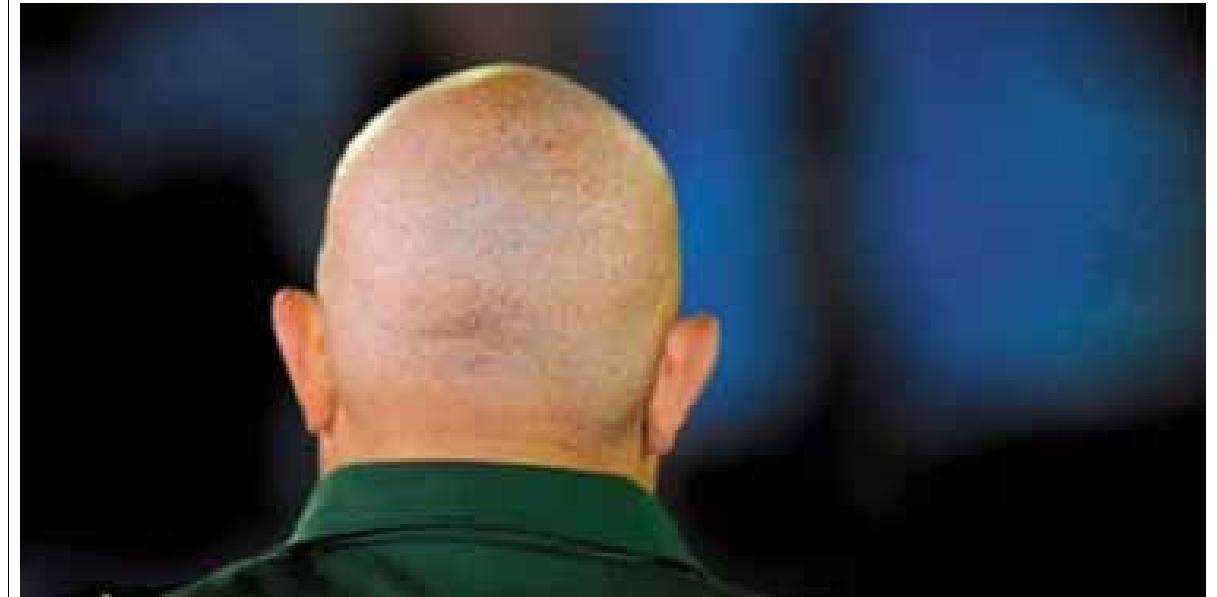
Also recognized in the Animated Feature Film category is "Chico & Rita," by Spanish filmmakers Fernando Trueba and Javier Mariscal.

"Real in Rio," a song by Brazilian musician Sérgio Mendes (with lyrics by Michael Jackson's "Man in the Mirror" co-songwriter Siedah Garrett) is a nominee for Best Song.

Bérénice Bejo, got a nod in the Best Supporting Actress category for her role in "The Artist" was born in Buenos Aires, Argentina.

Spanish composer Alberto Iglesias is also in the Original Score competition for the music of "Tinker Tailor Soldier Spy."

The Oscar awards ceremony will air on Sunday February 26 on ABC.



NUEVOS INFORMES MÉDICOS

## A Chávez le queda menos de un año de vida

AUNQUE EL RÉGIMEN TRATA DE APARENTAR LO CONTRARIO, LA ESPERANZA DE VIDA DE CHÁVEZ NO REBASA EL AÑO.

Durante las últimas semanas, la actividad del presidente venezolano ha sido casi frenética. Hugo Chávez está inmerso en varias polémicas que lo mantienen en la cresta de la ola mediática, por lo que ha multiplicado sus apariciones en medios de comunicación para exponer su postura y lanzar sus proclamas. Solo en la última semana, el venezolano ha sido entrevistado en Caracol Radio y en el canal Televen, donde ha hablado sobre el cierre del consulado en Miami, en una controversia relacionada con la escalada de tensión entre Irán y EEUU en el estrecho de Ormuz.

La gravedad de su estado era mucho peor de lo que se hacia público: "La información que yo tengo de la familia es que él tiene un sarcoma, un tumor muy agresivo de muy mal pronóstico y estoy casi seguro que esa es la realidad. Por eso le están aplicando una quimioterapia tan agresiva, porque si fuera un cáncer de próstata, le pones hormonas y ya, ni te das cuenta que está tomando tratamiento", aseguró entonces. Este doctor no tardó mucho en sufrir las represalias del régimen por haber revelado esta información que desde el Palacio de Miraflores se trataba de esconder: sufrió amenazas de todo tipo, en una campaña de acoso que provocó su desaparición del foco mediático.

Este aumento de la presencia de Chávez en los medios y de sus apariciones públicas ha alentado las expectativas más optimistas sobre el desarrollo de su enfermedad, un cáncer de próstata detectado hace ahora un año. Pero nada más lejos de la realidad. Desde que se hiciera pública la enfermedad del caudillo, el hermetismo ha sido la nota dominante en la información sobre su estado de salud. Mientras el régimen venezolano se afanaba en proyectar la imagen de un Chávez cada vez más sano que experimentaba una mejoría progresiva, los informes oficiales hablaban de lo contrario.

Y durante el verano de 2011 fue uno de sus médicos, el cirujano Salvador Navarrete Aulestia, quien explicó los pormenores de su diagnóstico a la publicación M Semanal, cuando fue apartado del grupo médico que trataba al tirano, que escogió a profesionales cubanos ante la gravedad de su estado. Pero los testimonios en esta línea no dejaban de aparecer. También el diario estadounidense The Wall Street Journal publicó informes que iban en este sentido, que habían elaborado los servicios de inteligencia europeos y estadounidenses. El cáncer de Chávez se había extendido, y afectaba a la próstata y al colon. Su expectativa de vida no era muy alta, pero el régimen optaba por esconder esta información, para evitar el impacto que provocaría en los comicios que Venezuela celebraría este mismo año.

Ahora, es el diario ABC quien ha

**PIERDE PESO YA  
Y MANTENTE SALUDABLE!**

**EVALUACION DE SALUD GRATIS**

- Control de Peso
- Incrementar Energia
- Salud Digestiva
- Sistema Inmune

**LLAMA HOY A TU ASESOR AUTORIZADO:**

**TATIANA – 216.905.1637**

**NELY – 216.536.2737**

**PARA UNA EVALUACION GRATUITA**

**La Plaza Supermarket**

Cleveland's Largest Hispanic Grocery

Mexican Bakery - Traditional Butcher - Fresh Produce  
Prepared Deli Items - Taco Gart - Latin Products

Monday-Saturday 8:00-9:00  
Sunday 8:00-8:00

**Jewelry- Money Transfer- Gatering**  
13609 Lakewood Hts. Ohio 44107 (216)-476-800

Les presentamos el nuevo Powerball de \$2 dólares. Con un acumulado que empieza en \$40 millones de dólares y crece más rápido que nunca. El segundo premio ahora es de un millón y si agrega Power Play se le duplica a \$2 millones de dólares por juego.\* ¡Juegue hoy mismo Powerball, el "más-grande y mejor" de su lotería!

**POWERBALL POWERPLAY OH! LOTTERY**

[www.ohiolottery.com](http://www.ohiolottery.com)

\*Todos los premios establecidos, incluyendo los premios fijos y los premios con PowerPlay, se pueden reducir si las demandas superan el fondo de premios disponibles. Los jugadores de la Lotería de Ohio están sujetos a las leyes y reglamentos del estado de Ohio. Por favor, juegue responsablemente.

\*Todos los premios establecidos, incluyendo los premios fijos y los premios con PowerPlay, se pueden reducir si las demandas superan el fondo de premios disponibles. Los jugadores de la Lotería de Ohio están sujetos a las leyes y reglamentos del estado de Ohio. Por favor, juegue responsablemente.

## Valentine's Day History

Valentine's Day is celebrated on 14th February. The lovers exchange candy, flowers and gifts. The entire Valentine's Day is celebrated in the name of St. Valentine. But the question arises as to who is this saint and what is history of Valentine's Day? Valentine's Day is a holiday which is celebrated on 14th February by people across the world. This traditional day is celebrated with valentine cards. The day is related with Geoffrey Chaucer's circle of romantic love. The symbols of modern valentine include doves, cupid etc.

### Valentine History

The Valentine's day History is shrouded in mystery and there is lot of confusion regarding the Saint. But it is for sure that February is the month of romance. Three different saints named Valentine are recognized by the Catholic Church. All these saints are considered as martyred.

**One of the legends contend that Valentine was a priest.**

This priest served Rome during the third century. At this time, Emperor Claudius II decided that unmarried soldiers are better than the married ones. Thus he outlawed marriage for young soldiers. Valentine realized this injustice and performed marriages in secret for the young lovers. But as Claudius came to know this, Valentine was put to death. But here are also other suggestions. Some stories depict that the saint might have been killed for helping the Christians escape the tough Roman prisons.

Another legend suggests that the first 'valentine' greeting was send by Valentine. It is a common belief that when Valentine was in prison, he fell in love with a girl. This girl was the daughter of the jailor and visited Valentine during his days of confinement. He wrote a letter to her just before his death and signed as 'From your Valentine'. This ex-

pression is used in this era also. The real truth behind the legends of Valentine is still murky but the stories reflect his heroic, sympathetic and romantic personality and appeal. Valentine was one of the popular saints in France and England in the Middle Ages.

Some opine that Valentine's Day is celebrated in mid February for commemorating Valentine's death anniversary which was around 270 A.D. Others believe that Valentine's feast was organized in mid February in order to 'Christianize' the pagan Lupercalia festival. Lupercalia dedicated to the Roman God of agriculture, Faunus, is a fertility festival. In this festival, the members of the Luperci would come together at the sacred cave where the infants Remus and Romulus were said to be cared by a lupa or a she-wolf. The gathered priests would sacrifice a dog for purification and a goat for fertility. Then the goathide strips were taken across the streets for gently slapping on women and the crops.

It was believed that the strips would make the women more fertile. Later, the women had to place their names in a huge urn. The bachelors of the city had to choose individual names of the women from the urn and then they were paired for at least one year. These pairs often resulted in marriages. Around 498 A.D., February 14th was declared as Saint Valentine's Day by Pope Gelasius. In France and England, it was a common belief that Valentine's Day is the mating season of the birds. The oldest valentine which exists today is a poem written by the Duke of Orleans to his wife while he was in prison of Tower of London.

Valentine's Day was celebrated around the seventeenth century in Great Britain. Friends and lovers exchanged tokens of gifts and love. At present, Valentine's Day ranks second among the largest card-sending holidays.

### FOR YOU WITH LOVE

I wrote your name in the sky,  
but the wind blew it away.  
  
I wrote your name in the sand,  
but the waves washed it away.  
  
I wrote your name in my heart,  
and forever it will stay.  
the only one who sees  
The secret Tinker Bell

## Valentine Gifts



*Diamond rings, Expensive watches, Funky gadgets, Branded clothes are insufficient to convey your sentiments on this valentine's day. The best gift for your beloved on this Valentine's day would be a nice warm hug and a gentle kiss to show that you are there to care. Cheers to love.*

## VALENTINE'S DAY FACTS

**“** The cops of Saudi Arabia banned the sale of anything red or symbolizing love in 2002 and 2008, believing that this is a Christian festival, resulting in a black market of Valentine's Day gifts in 2008, which witnessed an even bigger number of customers.

[Tweet](#) 22 [Like](#) 24

### LOVE QUOTE

**“** God's gift to me is you and you are the air that I breathe

[Tweet](#) 15 [Like](#) 183

### LOVE ADVICE

**“** Going to meet her, you can forget your ego, but don't even dare to forget your wallet.

[Tweet](#) 9 [Like](#) 59

### FLIRTING TIP

**“** Looking randomly at her lips while talking, opens up the whole conversation.

### ROMANTIC ADVICE

**“** Chocolate becomes more tasty when you paint it on your beloved on a romantic night.

## As Deportations Rise to Record Levels, Most Latinos Oppose Obama's Policy

By a ratio of more than two-to-one (59% versus 27%), Latinos disapprove of the way the Obama administration is handling deportations of unauthorized immigrants, according to a new national survey of Latino adults by the Pew Hispanic Center, a project of the Pew Research Center.

Deportations have reached record levels under President Obama, rising to an annual average of nearly 400,000 since 2009, about 30% higher than the annual average during the second term of the Bush administration and about double the annual average during George W. Bush's first term. Even as de-

portations have been rising, apprehensions of border crossers by the U.S. Border Patrol have declined by more than 70%—from 1.2 million in 2005 to 340,000 in 2011. This mirrors a sharp drop in the number of unauthorized immigrants entering the U.S. since the middle of the last decade (Passel and Cohn, 2010).

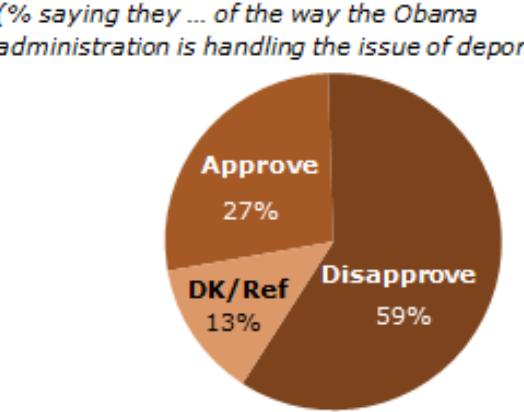
More than eight-in-ten (81%) of the nation's estimated 11.2 million unauthorized immigrants are of Hispanic origin, according to Pew Hispanic Center estimates (Passel and Cohn, 2011). Hispanics accounted for an even larger share of deportees in 2010—97%. (U.S.

Department of Homeland Security, 2011a). Not all Latinos are aware that the Obama administration has stepped up deportations of unauthorized immigrants. In response to a question on the Pew Hispanic survey, a plurality (41%) of Latinos say that the Obama administration is deporting more unauthorized immigrants than the Bush administration.

Disapproval of Obama's policy is most widespread among those who are aware that deportations have risen during his tenure. Among this group, more than three-quarters (77%) disapprove of the way his administration is handling the issue of deportations. Among those who are not aware that an increase has occurred, slightly more than half disapprove.

Awareness of the level of deportations is higher among foreign-born Hispanics than among native-born Hispanics—55% versus 25%. It is even higher among those who are most at risk of deportation. Seven-in-ten (71%) Hispanic im-

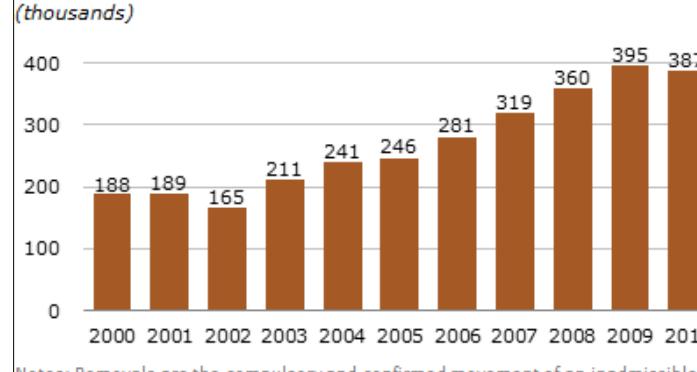
**Figure 1**  
**Most Latinos Disapprove of Obama's Handling of Deportations**  
(% saying they ... of the way the Obama administration is handling the issue of deportations)



Notes: N=1,220. Figures do not add to 100% because of rounding.

Source: Pew Hispanic Center, 2011 National Survey of Latinos  
PEW RESEARCH CENTER

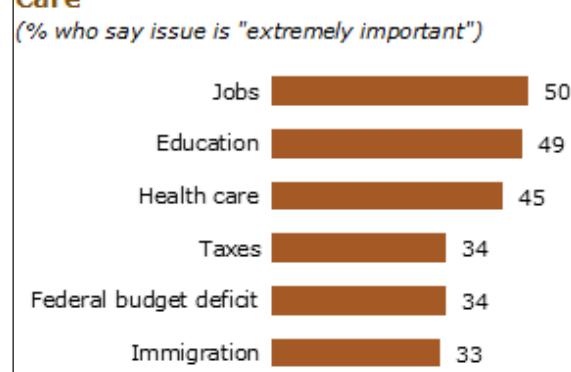
**Figure 2**  
**Removals, Fiscal Years 2000-2010 (thousands)**



Notes: Removals are the compulsory and confirmed movement of an inadmissible or deportable alien out of the United States based on an order of removal. An alien who is removed has administrative or criminal consequences placed on subsequent reentry.

Source: Department of Homeland Security, 2010 Yearbook of Immigration Statistics: 2010.  
PEW RESEARCH CENTER

**Figure 5**  
**Top Issues among Latino Registered Voters: Jobs, Education and Health Care**  
(% who say issue is "extremely important")



Notes: N=557 registered voters. Responses "Very important," "Somewhat important," "Not too important," "Don't know" and "Refused" are not shown.

Source: Pew Hispanic Center, 2011 National Survey of Latinos  
PEW RESEARCH CENTER

## Immigration Policy Priorities

**Figure 4**  
**What Should Be the Priority for Dealing with Illegal Immigration in the U.S.?**  
(% saying ...)

- Path to citizenship for illegal immigrants in the U.S.
- Better border security and stronger enforcement of immigration laws
- Both should be given equal priority

General population      24      29      43

All Hispanics      42      10      46

Notes: N=1,220, 2011 National Survey of Latinos; N=2,001, Pew Research Center for the People & the Press, November 2011. Responses of "None of these," "Don't know" and "Refused" are not shown.

Source: Pew Hispanic Center, 2011 National Survey of Latinos; Pew Research Center for the People & the Press, November 2011.

PEW RESEARCH CENTER

**WEST TOWN VILLAGE MARKET**  
MEATS - FRESH PRODUCE - GROCERY - GOYA

**Lowest Prices in the Market, Guaranteed!**

We carry a wide selection of products, including:

**AMERICAN – SPANISH – INDIAN – ARABIC**

**Everyday Low Prices on Milk and Eggs**

**Fresh Fruits and Vegetables • Canned Foods • Whole Goat**

**Baby Goat • Lamb • Beef • Chicken • Hot Sandwiches**



### Specialty Items from around the world

المتاجنات العربية

Open late every night

3645 West 117<sup>th</sup> Street  
Cleveland, Ohio 44111  
P 216.688.1775  
F 216.688.1424  
westtownvillage@gmail.com



Get all your Hooka accessories here..

In recent years, the debate over illegal immigration has often been posed as a choice between two competing priorities—increasing border security and enforcement or providing a path to citizenship to immigrants who are in the country illegally. About as many Latinos as the general public (46% versus 43%) say equal priority should be given to enforcement and legalization. Just 10% of Latinos say priority should be given to better border security and enforcement, compared with 29% of the general public.

Latinos are nearly twice as likely as the general public (42% versus 24%) to say the priority should be a path to citizenship for immigrants

**Mexican immigration is slowing while Asian immigration grows**



tion in 2010 was at 39.9 Million, a 4% increase from the survey's 2009 estimate of 38.5 Million.

Analysis by the Pew Center suggests that the increase from 2009 to 2010 is a much smaller 1.6%. The Center categorizes the incoming population by geographical region. Out of the 616,000 that came between 2009 and 2010, the majority of them (by a very slim amount) do not come from Latin America; 317,000 come from the rest of the world, with South and East Asia leading the way. This suggests that an Asian immigrant tide in the U.S. might occur in the future.

Meanwhile, immigration from the Americas — not including Canada — shows some interesting numbers as well. Mexico and Central America are the source of very, very few immigrants these days: 220,000 of the Latin American immigrants are from the Caribbean; 65,000 from South America.

The decline in Mexican immigrants is relatively easy to explain. However, the Caribbean shift, and the question of why Asian immigration to America is rising is another question to be answered in the future. Multiple countries are defined as "Caribbean," and requires each nation's economic situation to be examined to try to draw some conclusions.

With the Pew Center merging South Asia and East Asia into one category, we are left to guess. South Korea and Japan are relatively prosperous, is an influx of Chinese immigrants to America next?

The non-profit has been around since 2006.

Data recently released by the Pew Hispanic Center allows us to draw two conclusions about Latinos in the U.S.. First, the myth that Mexicans are "flooding America" is proven to be that — there is no Mexican "en-jambre," despite what people like to pretend — rather there is a very diverse fabric being woven of Hispanics within America.

We can also roughly assume that Asian immigrants are going to be the next wave of immigrants to America. However, compared to the Hispanic immigration numbers, we simply can't place these immigrants to one origin country or region, yet, due to how the Center's data is broken down.

The Pew Hispanic Center released a set of data on foreign-born population estimations from 2009-2010 showing that the estimated number of foreign-born persons living in the country was overestimated by the U.S. Census' American Community Survey. The ACS estimated that the U.S. foreign-born popula-

**JOIN THE FASTEST GROWING MARKET IN THE NATION  
ADVERTISE WITH THE LATINO COMMUNITY  
CALL 216.905.1637**

Bernardolozano@vocerolatino.com

**El Tolteca Mexican Grill**  
Biddulph Plaza, 7106 Biddulph Road  
Cleveland, Ohio 44144  
216.351.0525

**ESTAMOS ABIERTOS**

VEN Y CELEBRA CON NOSOTROS ESTE NOVIEMBRE Y DISFRUTA LA FIESTA!  
FAJITAS, BURRITOS, QUESADILLAS, TACOS, ENCHILADAS Y MUCHO MAS.  
ESTAMOS FELICES Y ORGULLOSOS DE SER PARTE DE SU COMUNIDAD.  
ASI QUE VEN A DARNOS LA BIENVENIDA AL VECINDARIO.  
BUENA COMIDA, BUENOS TRAGOS Y BUENOS TIEMPOS.

**EL TOLTECA MEXICAN GRILL COUPON**  
\$5.00 DE DESCUENTO EN EL CONSUMO DE \$30.00 O MAS\*

\*Un cupón por mesa. Se aplican restricciones.

**Contact us:**  
619.347.0539 - 216.905.1637  
[carolscheesecakes@gmail.com](mailto:carolscheesecakes@gmail.com)

**www.carolscheesecakes.com**

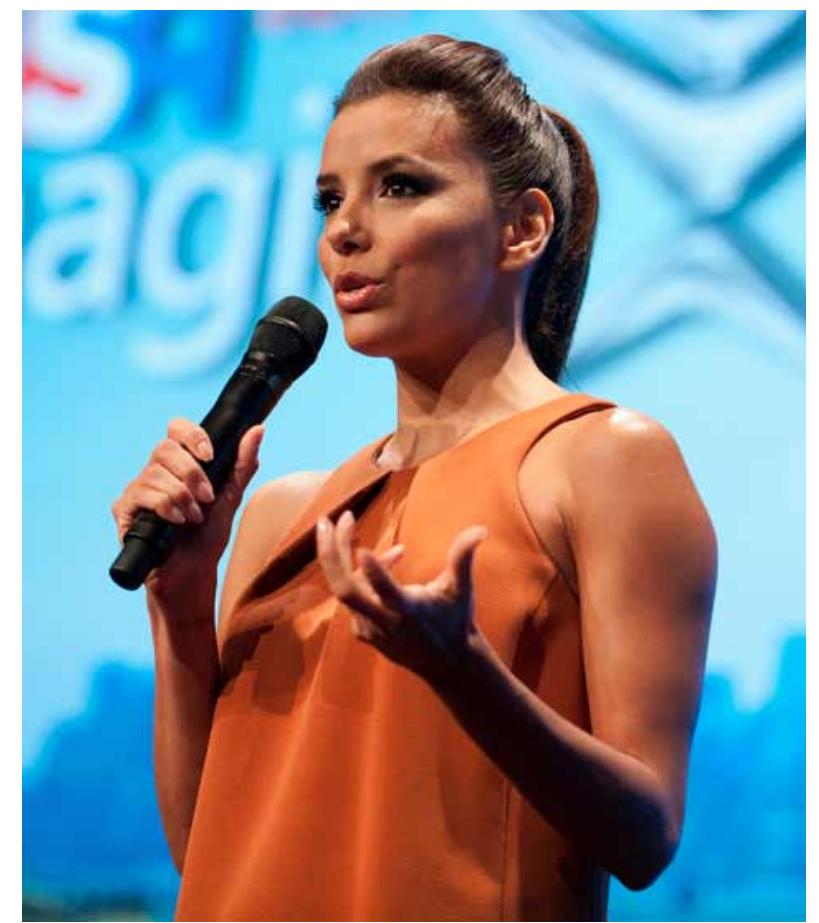
## Eva Longoria helps teens with special needs

By: Sara Inés Calderón

The first time I heard about Eva's Heroes was from Eva Longoria herself, who told the story of how growing up with a special-needs sister changed her perspective and her priorities. The organization aims to enrich the lives of young adults with intellectual and special needs. The organization is based in San Antonio, but Longoria hopes to expand the program in the future. Longoria founded the organization, and tell the story of her sister Elizabeth, who was born intellectually disabled. The story goes that Longoria's mother became a special education teacher, and that Longoria herself grew up knowing about the special needs community.

Part of the organization's work includes inviting young people from 14 to 21 years of age to The Eva's Heroes Enrichment Center. Activities include group art & crafts, sports, cooking, computers and more.

The non-profit has been around since 2006.



**TO ADVERTISE CALL.  
IT'S AN EFFECTIVE WAY  
TO REACH NEW CLIENTS  
216-965-7514**

## Carol's Cheesecakes

Where Cheesecake dreams become a sweet reality!

Homemade goodness straight to your table, experience this one of a kind treat.

Made with 100% natural ingredients, using home-style traditional recipes, Carol's Cheesecakes have a unique rich taste like no other.

Carol's Cheesecakes are famous for their beautiful presentation, the freshness and most of all our innovative and exotic flavors.

If you can think it, we can Cheesecake it, that's our passion.

Homemade ~ Natural ~ Local ~ Delicious



Contact us:  
619.347.0539 - 216.905.1637  
[carolscheesecakes@gmail.com](mailto:carolscheesecakes@gmail.com)



## Telemundo Embraces Spanglish (Again)

By Holly Cashman

I have mixed feelings about Telemundo's recent announcement about their new, bilingual approach to programming, as described in a recent New York Times article. Some new Telemundo shows will include English to some degree, most notably Cristina's new show on the network, and telenovelas set in the U.S. and other re-imaginings of English-language shows will, they hope, appeal to what they describe as 'more acculturated, more bilingual' viewers. Long-time viewers of Telemundo might remember that this is a strategy that they network tried – and then abandoned – over a decade ago under the direction of producer Nely Galán as President of Entertainment for the network. Do you remember Los Beltrán?

There will surely be language purists who will reject Telemundo's decision as a threat to la lengua de Cervantes, Lorca, García Márquez, Borges y Paz, but my concern is something else.

Anyway, as a linguist who studies bilingualism, how could I see Telemundo's renewed embrace of bilingual expression as anything but positive? The mixture of Spanish-language radio and TV in the U.S. is one of the factors that supports Spanish maintenance in the face of an overwhelming shift to English, the very shift to which Telemundo is responding. After a

day of English Only at school, for example, returning to a house in which the sounds of Spanish emanate from the radio and the family gathers around the television for Spanish-language programming (fútbol, novelas, noticias, etc.) helps to counterbalance the unrelenting influence of English. When researchers of the social psychological dimensions of bilingualism evaluate the ethnolinguistic vitality of an ethnic group – that is, the likeliness of the group and the language to be maintained as distinct from the majority group/language – the existence of media in the community language is always one of the factors cited to indicate support for language maintenance. For example, John Edwards (nope, not the erstwhile presidential hopeful or the psychic, but a Canadian psycholinguist) lists media along with ten other factors of language vitality including politics, economics, history, geography, education and demography. Domains where only English or only Spanish are

**TRACI LYNN Fashion Jewelry**

**Business Opportunity Jewelry Showcase & Partnership**

Recession Proof

- Financial Freedom
- Quality Training & Support
- Flexible Hours
- Great Recruiting Commissions
- Be Your Own Boss
- Receive Free Jewelry

**CALL TODAY FOR MORE DETAILS!**  
216.544.3946 or 216.531.2832  
[email: Free2byounow@aol.com](mailto:Free2byounow@aol.com)

**JULIET SKY**  
THE TOUCH OF AN ANGEL



We have been creating high quality fine wine for over six years and after comprehensive research and studies, we developed this delicious Sangria Red Wine "Juliet Sky".

Bursting with fruity flavors and combined with a flawless process, Juliet Sky has the perfect balance to make it a one of a kind experience.

Made locally in North East Ohio, we are proud to offer Juliet Sky to this region as the only Sangria with 15% alcohol content. The blissful blend of ingredients will accompany any setting that calls for a celebration.

For ordering and distribution information or to receive a **FREE SAMPLE** please contact us:

**Bernie Lozano - 216.905.1637**  
Email: [asklatinosolutions@gmail.com](mailto:asklatinosolutions@gmail.com)  
Visit us: [www.julietsky.com](http://www.julietsky.com)

Mention this ad and receive a **FREE BOTTLE!!**

Promotional code 1202 for discount pricing

**St. Jude Children's Research Hospital**  
Juliet Sky Wine is a proud sponsor

## Dispatches from the Island: Puerto Rico's GOP Primary

by Jean Vidal

With Primary fever running through the United States, Puerto Rico has indicated that it will not miss out on the fun. Secretary of State, Kenneth McClintock, announced that Puerto Rico will hold its Republican Primary on March 18th, 2012. On that same day, local parties will hold their own primaries for the upcoming 2012 Election.

If the 2008 Democratic Primaries are to be used as a model, party affiliation will not be necessary since most Boricuas are not affiliated with either national party. So long as the elector has a valid electoral card (yes, we have voter ID), he/she will be able to vote on the Republican Primary. Now, for those voting in the local party primaries, voter affiliation will be necessary.

As of the 11th of January, the Romney campaign and the Fred Karger campaign have confirmed to the Secretary of State that they will run in said Primaries. Twenty Eight days before the election, a list of confirmed candidates will be announced to the public.

However, since our primary will fall after Super Tuesday, how relevant Puerto Rico will be in this contest is yet to be determined. An undecided primary following Super Tuesday can place Puerto Rico in an important position, if only for a brief time. During the 2008 Democratic Primaries, Puerto Rico received visits from both candidates, Clinton and Obama.

Whether or not GOP Candidates come to Puerto Rico in hopes of shoring up their Latino support, regardless of the relevancy of our primary, particularly with the strong Puerto Rican constituencies in Florida, remains to be seen.

Here's to a long and protracted primary season, if only so that Puerto Rico can receive some attention from the national media.



# You could get up to \$9,999 **FAST for FREE\***

Refund Anticipation Check FREE on an  
H&R Block Emerald Prepaid MasterCard®.

Hurry offer expires February 4, 2012.



**H&R BLOCK®**  
NEVER SETTLE FOR LESS™

\* Comparison based on mailed check from the IRS, which normally arrives 18-25 days after IRS acceptance of your return. Normal time to receive a Refund Anticipation Check (RAC) is 7-14 days after IRS acceptance. Standard tax preparation fees apply. Free RAC offer applies to a RAC loaded onto an H&R Block Emerald Prepaid MasterCard® for Federal-only returns. Fees apply if state return is filed or if RAC is provided as a paper check or direct deposit into another bank account. H&R Block Emerald Prepaid MasterCard is issued by, and RAC is provided by, H&R Block Bank, a Federal Savings Bank, member FDIC. You must meet legal requirements for opening a bank account. A RAC is a bank deposit, not a loan, and is limited to the size of your refund less applicable fees. You can electronically file your return and receive your refund without a RAC, a loan or extra fees. MasterCard is a registered trademark of MasterCard International Incorporated. H&R Block Maine License Number: FRA2. Available at participating offices. Free RAC offer expires 2/04/12. ©2011 HRB Tax Group, Inc.

## LATINO APPRECIATION CELEBRATION: JAN 21

<b>Hablamos Español!</b> Gordon Square 6814 Detroit Ave Cleveland, OH 44102 Phone: 216-631-5656	<b>Hablamos Español!</b> Memphis / Fulton 4237 Fulton Road Cleveland, OH 44144 Phone: 216-741-2500	<b>Hablamos Español!</b> Ohio City 2068 West 25th Street Cleveland, OH 44113 Phone: 216-861-1185	<b>Hablamos Español!</b> Westown 10626 Lorain Road Cleveland, OH 44111 Phone: 216-476-2808
---	--	--	--